

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 59 (1941)
Heft: 66

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 26.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern Mittwoch, 19. März 1941 **Schweizerisches Handelsamtsblatt** **Berne** Mercredi, 19 mars 1941
Feuille officielle suisse du commerce - **Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

59. Jahrgang — 59^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 66

Redaktion und Administration:
Erlingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.20, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 2 Rp. — Annoncen-Regist. Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Rp., die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Erlingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Abonnements: Suisse: nn an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 20; un mois 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 66

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Fabrik und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica o di commercio 99335—99335.

Finanz A.-G. in Basel.
Mechanische Seidenstoffweberci Adliswil, Adliswil.

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Weisungen Nr. 2 der Sektion für Chemie und Pharmazutika des KIAA betreffend die Produktion in der Seifenindustrie. Instructions n° 2 de la section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'OGIT concernant la production dans l'industrie du savon.

Verfügung Nr. 13 des EKEA betreffend Einführung von Mahzeitene coupons. Ordonnance n° 13 de l'OFGA concernant l'introduction des coupons de repas. Ordinanza N.13 dell'UFGV concernente l'introduzione dei tagliandi (cedole) per pasti.

France: Loi portant réglementation des divers produits chimiques.
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinselauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung ersicht zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners wettverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige bet Wohnen.

(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou décaissé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines du droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Ct. de Vaud

Office des faillites d'Aigle

(405)

Failli: Péguiron Marcel, droguerie, à Villeneuve.

Date du prononcé: 3 mars 1941.

Faillite sommaire, art. 231 LP. (décision du 14 mars 1941).

Délai pour les productions: 8 avril 1941.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Vaud

Office des faillites de Lausanne

(410)

Faillie: Société en nom collectif

Haegelin E. & Cie, succ. de Cortellini Dominique, entreprise de maçonnerie, Avenue de France 5, à Lausanne.

Date du prononcé: 11 mars 1941.

Délai pour avancer les frais de fr. 200. —: 29 mars 1941.

Ct. de Genève

Office des faillites de Genève

(417)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre

Mondini Adalbert,

tenancier du Café du Passage, Rue Kléberg 13, à Genève, par ordonnance rendue le 4 mars 1941 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 11 mars 1941 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 29 mars 1941 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire de frais en fr. 300. —, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

Konkursamt Zürich (Altstadt)

(409)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.

Im Konkurs über die Firma Herzog & Co., Handel in Gummiwaren für chirurgische und technische Zwecke (Kommanditgesellschaft), in Zürich 1, Rüdenplatz 4, früher Limmatquai 48, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern bis zum 29. März 1941 beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 29. März 1941 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung der Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet wird.

Kt. Graubünden

Konkursamt Chur

(422)

Im Konkurs über Johé Emil, Elektrische Anlagen, Untere Gasse, Chur, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Graubünden

Konkursamt Chur

(423)

Im Konkurs über Meier Rudolf Sohn, Malcrmeister, Chur, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Neuchâtel

Office des faillites de La Chaux-de-Fonds

(418)

Failli: Perdriat Marcel-Louis, Fabrication et vente de chapeaux de dames, à l'enseigne «Paris-Mode», à La Chaux-de-Fonds, Rue Léopold-Robert 11.

L'état de collocation de la masse sus-indiquée est déposé à l'office précité, où il peut être consulté.

Les actions en rectification doivent être introduites dans les dix jours à dater du présent avis, soit jusqu'au 29 mars 1941, inclusivement, sinon le dit état sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(SchKG 263.) (L. P. 263.)

Kt. Luzern Konkursamt Entlebuch (419)

Das Konkursverfahren über die Firma
Cementwarenfabrik Entlebuch AG. in Liq.
Entlebuch, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten vom Entlebuch, vom 17. März 1941, als geschlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (420)

Gemeinschuldnerin: **Pollux Patent A.G.**, An- und Verkauf von Erfindungspatenten, Beteiligung an Unternehmungen aller Art usw., Münchensteinerstrasse 278, in Basel.
Datum der Schlusserkklärung: 14. März 1941.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (411-15)

En date du 11 mars 1941, le Président du tribunal civil du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

1. Leubaz Maurice, ex-restaurateur, à Lausanne;
2. Sambuc Charles, chauffages centraux, à Lausanne;
3. Lavener Fritz, charpentier, à Crisfer;
4. Dick et Jaussi, Société en nom collectif, menuiserie, à Lausanne;
5. L'Horizon S. A., Société anonyme, à Lausanne.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen-Zürich (408)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.

Im Konkurs über Merletti-Amaler Helene, Frau, Bauge- schäft, Dübendorferstrasse Nr. 121, in Zürich 11, gelangen Donnerstag, den 3. April 1941, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zum Hirschen, in Zürich 11-Schwamendingen, auf einmalige öffentliche Steigerung, an welcher der Zuschlag ungeachtet der Höhe der Schätzung erteilt wird:

In Zürich 11, Quartier Schwamendingen, gelegen: 570,7 m² Bauland an der Saatenstrasse, Kat.-Nr. 2211; 704,6 m² Bauland daselbst, Kat.-Nr. 2212.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag pro Bau- platz eine Anzahlung von Fr. 500.— zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lasterverzeichnis liegen vom 20. März 1941 an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Zürich, den 17. März 1941. Konkursamt Schwamendingen-Zürich:
E. Graf, Notar.

Nachlassverträge — Concordats — Concordat

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud Arrondissement d'Yverdon (406)

Dans son audience du mercredi 23 avril 1941, à 10 h., en salle du Tribunal civil, Hôtel de Ville à Yverdon, le Président du tribunal statuera sur l'homologation du concordat présenté par Pellatton Ernest, boulanger, à Yverdon, à ses créanciers chirographaires.

Yverdon, le 14 mars 1941. Le Commissaire au sursis:
R. Ballenegger.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308.)

(L. P. 306, 308.)

Kt. Solothurn Richteramt Olten-Gösgen in Olten (424)

Das Amtsgericht Olten-Gösgen hat unterm 5. März 1941 den von **Kessler Pius**,

Radio- und elektrische Werkstätte, in Niedergösgen, vorgelegten Nachlass- vertrag, mit einer Nachlassdividende von 20 %, zahlbar spätestens 30 Tage nach gerichtlicher Bestätigung des Nachlassvertrages, bestätigt.

Das Urteil ist am 17. März 1941 in Rechtskraft getreten.
Olten, den 18. März 1941. Der Gerichtsschreiber: Bloch.

Notstundung — Sursis extraordinaire

(Verordnung des BR. vom 24. Januar 1941 — Ordonnance du CP. du 24 janvier 1941.)

Kt. Glarus Konkurskreis Glarus (425)

Notstundungsgesuch.

Die Bühnenbau A.G. (Installation de Scènes S.A.), in der Bilsche, Mollis, hat ein Gesuch um Notstundung gemäss Verordnung über vorübergehende Milderungen der Zwangsvollstreckung eingereicht.

Die Verhandlungen finden vor dem Zivilgericht des Kantons Glarus Donnerstag, den 27. März 1941, vormittags 7.45 Uhr, im Gerichtshaus in Glarus statt.

Gläubiger, Bürgen und Mitschuldner sind berechtigt, daran teilzunehmen. Sie können vor der Verhandlung die Akten auf der H. Gerichtskanzlei in Glarus einsehen und ihre Einwendungen gegen das Gesuch auch schriftlich anbringen.

Glarus, den 17. März 1941.

Nomens der kantonalen Nachlassbehörde:
Der Gerichtspräsident: Dr. H. Becker-Liend.
Der Gerichtsschreiber I. V.: Dr. F. Staub.

Kt. Bern Richteramt II Bern (407)

Bewilligung einer Notstundung.

Der Nachlassrichter von Bern hat in seiner Sitzung vom 11. März 1941 erkannt:

1. Der Kommanditgesellschaft Scheidegger, Peter & Co, Chemisch- technische Produkte, in Bern-Bümpliz, wird gemäss Art. 1 der Verord- nung über vorübergehende Milderung der Zwangsvollstreckung vom 24. Januar 1941 eine Notstundung von 6 Monaten bewilligt.
2. Der Gesuchstellerin wird gestattet, während der Stundung ihren Betrieb weiterzuführen.
3. Als Sachwalter wird ernannt Herr Notar Hans Marti, in Bern.
4. Als solcher hat er die Geschäftsführung der Gesuchstellerin während der Notstundung zu überwachen.
5. Es wird die Aufnahme eines Güterverzeichnisses angeordnet gemäss Art. 4, Abs. 2, der erwähnten Verordnung und damit der Sachwalter betraut.
6. Während der Stundung dürfen keine Rechts-handlungen vorgenommen werden, durch welche die berechtigten Interessen der Gläubiger be- einträchtigt oder einzelne Gläubiger zum Nachteil anderer begünstigt werden.
7. Die Gläubiger können den vollständigen Entscheid während 10 Tagen seit der Publikation auf dem Sekretariat des Richteramtes II Bern einsehen.

Bern, den 14. März 1941.

Der Nachlassrichter:
L. Schmid.

Kt. Basel-Land Obergericht Basel-Land in Liestal (416)

Verhandlung über ein Notstundungsgesuch.

Am Freitag, den 21. März 1941, vormittags 9 Uhr, findet die ober- gerichtliche Verhandlung über das von der Firma Merian & Co., Wand- und Bodenbeläge, in Pratteln, eingereichte Notstundungsgesuch statt. Gemäss Art. 3 der Verordnung über vorübergehende Milderungen der Zwangsvoll- streckung vom 24. Januar 1941 erteilt hiermit die entsprechende Einladung an die Gläubiger, Bürgen und Mitschuldner des Gesuchstellers.

Liestal, den 17. März 1941.

Obergerichtskanzlei.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. St. Gallen Konkursamt Werdenberg in Buchs (426)

Auflage des provisorischen Verteilungsplanes.

(Art. 8 und 11 der bundesgerichtlichen Verordnung über den Geosossen- schaftskurs vom 20. Dezember 1937.)

Gemeinschuldnerin: **Asparagus-Wartau**, Genossenschaft, Wartau.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 22. bis 31. März 1941.
Buchs, den 18. März 1941. Konkursamt Werdenberg.

Ct. de Genève Arrondissement de Genève (421)

Banque d'Escompte suisse en liquidation concordataire, Genève.

Conformément à l'article 43 de l'Ordonnance du Tribunal fédéral du 11 avril 1935 concernant la procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne, les personnes justifiant de leur qualité de créancier peuvent consulter au siège social de la banque, Rue de Hesse 18, à Genève, le rapport présenté par le Comité de liquidation à l'Autorité de concordat sur l'année 1940.

Genève, le 13 mars 1941.

Le Comité de liquidation.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1941. 15. März. **Lombardbank Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 47 vom 25. Februar 1941, Seite 385). Otto Adler ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der bis- herige Vizepräsident Arthur Lang ist nun Präsident. Neu wurde als Mit- glied und Vizepräsident des Verwaltungsrates gewählt Rodolphe Schinz, von Zürich und Neuenburg, in Zollikon; er führt Kollektivunterschrift. Ferner hat der Verwaltungsrat Kollektivprokura erteilt an Willy Geiger, von Walzenhausen (Appenzel A.-Rh.), in Zürich.

Förderung des Reitsportes usw. — 15. März. **Privat-Reit- Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 266 vom 13. November 1937, Seite 2517), Förderung des Reitsportes usw. Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Julius Schmassmann, von Elgg (Zürich), und an Arnold Gossauer, von Zürich; beide in Zürich. Diese zeichnen unter sich oder je mit einem der andern Unterschriftsberechtigten kollektiv.

Verwaltung von Wertschriften usw. — 15. März. **Aktien- gesellschaft Setago**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1933, Seite 2910), Verwaltung von Wertschriften usw. Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Bertha Wirz, von Zürich und Bänikon- Amlikon (Thurgau); in Zürich.

Immobilien usw. — 15. März. Die **Imthand G. m. b. H.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 69 vom 23. März 1938, Seite 657), Immobilien usw., ver- zeigt als Geschäftslokal Toblerstrasse 31, in Zürich 7 (bei Dr. H. Huber).

15. März. Die «**REAMOR**» **Radio-Entstörungs-Apparate und Motoren- Revisions A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 198 vom 25. August 1936, Seite 2046), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 6. De- zember 1940 aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

15. März. **Eldgenössische Stiftung zur Förderung schweizerischer Volkswirtschaft durch wissenschaftliche Forschung**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 54 vom 6. März 1937, Seite 542). Dr. Felix Gugler ist aus dem Stif- tungs- rat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als Stif- tungsratsmitglied und Quästor gewählt Dr. h. c. Jakob Büchi, von Elgg (Zürich), in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift.

15. März. Die **Invova Holding A.-G. in Liquidation**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 54 vom 5. März 1941, Seite 451), ist nach durchgeführter Liqui- dation erloschen.

Baugesellschaft. — 15. März. Die Kollektivgesellschaft **Kellenberger & Rusterholz**, in Erlenbach (S. H. A. B. Nr. 146 vom 26. Juni 1935,

Seite 1625), Bangeschäft, hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die Einzelfirma «Arnold Rusterholz», in Erlenbach.

Inhaber der Firma **Arnold Rusterholz**, in Erlenbach, ist **Arnold Rusterholz**, von Wädenswil, in Erlenbach (Zürich). Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Kellenberger & Rusterholz», in Erlenbach. Bangeschäft. Seestrasse 21.

15. März. **Allgem. Baugenossenschaft Winterthur**, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 46 vom 24. Februar 1939, Seite 389). **Ernst Held** ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der Beisitzer **Rudolf Hofmann**, von und in Winterthur, ist nun Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär oder Kassier.

17. März. **Bau- und Holzarbeiterverband der Schweiz**, Verein mit Sitz am Ort der jeweiligen Vorortssektion, zurzeit in Zürich (S. H. A. B. Nr. 280 vom 30. November 1937, Seite 2637). Durch Beschluss der Verbandstagung vom 17.—20. Oktober 1940 wurden die Statuten teilweise revidiert. Den bisher eingetragenen Tatsachen gegenüber ergeben sich folgende Änderungen: Zweck des Verbandes ist, die geistigen und materiellen Interessen der Mitglieder zu wahren und zu fördern und, soweit möglich, in Verbindung mit der internationalen Arbeiterschaft, eine gerechte Wirtschaftsordnung herbeizuführen. Die Beitragsleistungen der Klassen I und II sind wie folgt festgelegt: Klasse I bei einem Stundenlohn bis Fr. —.75 Zentralbeitrag Fr. 1.— und Lokalbeitrag Fr. —.10; Klasse II bei einem Stundenlohn von Fr. —.76 bis Fr. 1.— Zentralbeitrag Fr. 1.40 und Lokalbeitrag Fr. —.10. Zu den Vereinsbeiträgen kommen die Beitragsleistungen an die Arbeitslosen- und an die Krankenkasse. Der Zentralvorstand besteht aus 15 Mitgliedern. Durch Beschluss der Verbandstagungen vom 19. und 20. Dezember 1931 und 14. bis 17. September 1933 sowie Urabstimmung im März 1933 wurde eine weitere Statutenänderung beschlossen, dahingehend, dass der Sitz des Vereins vom Verbandstag bestimmt wird. **Franz Reichmann**, **Jules Meyer** und **Robert Kolb** sind aus dem Zentralvorstand ausgeschieden; ihre sowie die Unterschrift von **Wilhelm Herzog** sind erloschen. Es wurden gewählt: **Dr. Max Weber**, von Zürich, in Wabern, Gemeinde Köniz, als Präsident, und **Gallus Berger**, von Salez (St. Gallen), in Zürich, als Vizepräsident und Sekretär. Der bisherige Kassier **Alexis Bonzon** (nicht Bonzen, wie bisher eingetragen) ist zugleich Sekretär. Der Präsident und die Sekretäre **Gallus Berger**, **Alexis Bonzon** und **August Vuattolo** (letzterer bisher) führen Kollektivunterschrift je zu zweien.

17. März. **Durisol A.-G. für Leichtbaustoffe**, in Dietikon (S. H. A. B. Nr. 275 vom 22. November 1940, Seite 2153). **Fritz Hodel** ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. **Fritz Heusser** ist nicht mehr Vizepräsident, verbleibt aber im Verwaltungsrat und führt wie bis anhin Kollektivunterschrift. An seiner Stelle wurde das bisherige Verwaltungsratsmitglied **Josef Meier-Blattmer**, von Künten (Aargau), in Dietikon, zum Vizepräsident gewählt; er führt Kollektivunterschrift. Neu wurde als Delegierter mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat und zugleich als Direktor gewählt **August Schnell**, von Güttingen (Thurgau), in Bern. Die Unterschrift von **Walter Jacky** ist erloschen. Dagegen hat der Verwaltungsrat Kollektivprokura erteilt an **Arthur Kormann**, von Bern, in Olten. Die Kollektivzeichnungsberechtigten zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv.

17. März. **Milchproduzenten-Genossenschaft Truttikon und Umgebung**, in Truttikon (S. H. A. B. Nr. 39 vom 18. Februar 1931, Seite 336). **Ulrich Mäder** ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vorstandsmitglied und Vizepräsident gewählt **Jakob Wägeli**, von und in Truttikon. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

17. März. **Angestellten- und Arbeiterfürsorge der Aktiengesellschaft vormals Mechanische Seldenstoffweberei Bern & Appenzeller, Wettstein & Co.**, Stiftung, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 131 vom 8. Juni 1934, Seite 1558). **Wilhelm Ruppert** ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied und Präsident des Stiftungsrates gewählt **Hans Studer**, von und in Zürich; er führt Kollektivunterschrift.

Buchdruckerei, Bureaubedarf usw. — 17. März. **Albert Baumann**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 121 vom 28. Mai 1934, Seite 1418). Der Inhaber hat den Geschäftssitz sowie sein persönliches Domizil nach Zollikon verlegt. Geschäftsnatur: Buchdruckerei, Bureaubedarf und Seilwaren en gros. Sonnenfeldstrasse 20.

Manufaktur- und Kolonialwaren. — 17. März. **J. J. Spörli-Köhler's Erben**, Kollektivgesellschaft, in Weisslingen (S. H. A. B. Nr. 123 vom 30. Mai 1932, Seite 1302), Manufaktur- und Kolonialwaren. Die Gesellschafterin **Maria Agnes Spörli** geh. Köhler ist ausgetreten.

Möbelschreinerei. — 17. März. **G. Neyroud & Sohn**, Kollektivgesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 145 vom 24. Juni 1936, Seite 1543), mechanische Möbelschreinerei. Die Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters **Gustav Neyroud-Luder** aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Glas, Spiegel, Möbel usw. — 17. März. **Spiegel A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 307 vom 29. Dezember 1939, Seite 2578), Fabrikation und Vertrieb von Glas, Spiegeln, Möbeln usw. Neu wurde als Präsident und Delegierter mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt **Erwin Nebel**, von und in Zürich. Die Unterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes **Adolf Gäng** ist erloschen; er verbleibt jedoch im Verwaltungsrat. An **Ruth Nebel**, von und in Zürich, wurde Kollektivprokura erteilt; sie zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Prokuristen.

Weisswaren usw. — 17. März. **Eugen Götz**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 278 vom 26. November 1938, Seite 2524), Handel in Weisswaren, Vorhängen usw. Geschäftslokal: Hofwiesenstrasse 379 (Postgebäude).

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Textilwaren. — 1941. 14. März. Inhaber der Firma **Paul Eisenring**, in Bern, ist **Paul Eisenring**, von Bichelsee (Thurgau), in Bern. Handel in Textilwaren. Bollwerk 39.

Metzgerei. — 11. März. Die Firma **Fritz Hofer**, Metzgerei, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 54 vom 6. März 1939, Seite 466), wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

Maschinen, Ingenieurbureau usw. — 15. März. **Ing. A. Maurer, Société Anonyme**, Herstellung von Maschinen aller Art; Vertretungen, Betrieb eines Ingenieurbureaus, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 40

vom 17. Februar 1939, Seite 337). Aus dem Verwaltungsrat ist **Franz Wiskemann** ausgeschieden. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun **Theodor Kocher-Gasse 4**.

Elemente und Batterien. — 15. März. Die Firma **Ernst Afforfer**, Elemente- und Batteriefabrik «Strahl», in Bern (S. H. A. B. Nr. 9 vom 12. Januar 1933, Seite 89), verzieht als neues Geschäftsdomizil: **Villettenmatstrasse 13**.

Sachwalter- und Bankgeschäft. — 15. März. **Eug. v. Büren & Cie.**, Sachwalter- und Bankgeschäft, Kommanditgesellschaft, in Bern (S. H. A. B. Nr. 68 vom 21. März 1936, Seite 711). Der Kommanditär **Eduard von Büren** ist infolge Todes ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 200,000 ist erloschen. An dessen Stelle tritt als neuer Kommanditär in die Firma ein dessen Sohn: **Dr. Günther von Büren**, von und in Bern, mit der gleichen Bareinlage von Fr. 200,000. Im weiteren ist die Einzelprokura des **Otto Bréchet** erloschen. Neu wurde als Kollektivprokurist gewählt **Walter von Graffenried**, von und in Bern; er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Prokuristen.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

Horlogerie. — 10 mars. **Marcel Baume, Gérard Baume et Fernand Baume**, tous de et aux Breuleux, sont entrés dans la société en nom collectif **Baume Frères**, fabrication de pivotages aneres par procédés mécaniques, ayant son siège aux Breuleux (F. o. s. du e. du 5 septembre 1932, n° 207, page 2123), en qualités d'associés. Les faits publiés antérieurement ne subissent pas d'autres modifications.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Weiss- und Wollwaren. — 1941. 14. März. Die Firma **Emil Häfili**, Handel in Weiss- und Wollwaren, in Entlebuch (S. H. A. B. Nr. 21 vom 26. Januar 1940, Seite 174), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Schreinerei. — 14. März. **Jost Reinhart & Söhne**, mechanische Bau- und Möbelschreinerei, Kollektivgesellschaft, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 163 vom 15. Juli 1939, Seite 1492). Der Gesellschafter **Josef Reinhart** ist ausgeschieden. Die übrigen Gesellschafter **Jost Reinhart sen.**, **Jost** und **Albert Reinhart** führen die Firma unverändert weiter.

Schuhe, Trauerartikel. — 14. März. Inhaber der Firma **Leonhard Studhalter**, in Horw, ist **Leonhard Studhalter**, von und in Horw. Schuhhandlung, Massarbeiten und Reparaturen sowie Trauerartikel.

14. März. **Käsergenossenschaft Siggenhusen**, mit Sitz in Schöpfheim (S. H. A. B. Nr. 169 vom 23. Juli 1937, Seite 1746). An der Generalversammlung vom 3. Mai 1940 hat sich diese Genossenschaft neue Statuten gegeben. Die Firma lautet nun: **Käserel-Genossenschaft Siggenhusen**. Die Genossenschaft haben nebst der bisherigen persönlichen und solidarischen Haftbarkeit die Bilanzverluste durch Nachschüsse zu decken. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern (bisher aus 4). Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Unterschrift führen der Präsident oder Kassier mit dem Aktuar kollektiv. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist **Theodor Studer** (bisher); Kassier ist **Josef Schmid**, von und in Schöpfheim; Aktuar ist **Peter Bieri** (bisher).

14. März. **Verein für Krankenhilfe**, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 296 vom 18. Dezember 1933, Seite 2983). An der Generalversammlung vom 4. Juni 1940 hat sich dieser Verein neue Statuten gegeben. Die Firma lautet nun: **Verein für Krankenhilfe, Villa Bruchmatt, Luzern**. Der Verein bezweckt, den Krankenschwestern die unentgeltliche Pflege und Besorgung armer Kranker und Greise der Stadt Luzern zu ermöglichen. Er überlässt die Liegenschaft **Villa Bruchmatt** den Krankenschwestern ohne Mietzins. Der Vorstand besteht aus 5—9 Mitgliedern (bisher aus 3). Gegenwärtig setzt sich der zeichnungsberichtigte Vorstand wie folgt zusammen: Präsident ist **Dr. Rudolf Mayr** von Baldeg, von Luzern; Vizepräsident ist **Stiftsprobst Dr. Franz Alfred Herzog**, von Beromünster, und Mitglied ist **Sr. Martha Hager**, von Zürich, alle wohnhaft in Luzern. Sie zeichnen unter sich kollektiv je zu zweien. Die Unterschriften von **Dr. Franz Zelger**, **Dr. Oskar Renz** und **Sr. Emilie Merklin** sind erloschen.

15. März. **Sparbank Trüngen**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Trüngen (S. H. A. B. Nr. 110 vom 14. Mai 1937, Seite 1118). An Stelle des verstorbenen **Xaver Pfenniger**, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Präsident des Verwaltungsrates gewählt **Ernst Pfenniger** (bisher Mitglied) und als weiteres Mitglied **Franz Kost**, von und in Trüngen. Unterschrift führen der Präsident kollektiv mit dem Verwalter oder einer derselben mit je einem der übrigen Verwaltungsratsmitglieder.

15. März. **Obstverwertungsaktiengesellschaft Sempach-Station**, mit Sitz in Sempach (S. H. A. B. Nr. 261 vom 7. November 1932, Seite 2599). An ihrer Generalversammlung vom 14. Dezember 1940 haben sich die Aktionäre, in Anpassung der Satzungen an das neue Recht, neue Statuten gegeben, wodurch folgende publikationspflichtige Tatsachen berührt werden: Die Firma lautet nun: **Mosterei-Aktiengesellschaft Sempach in Sempach-Station**. Die Gesellschaft bezweckt: a) den Betrieb einer Obstweinkelerei, d. h. die Herstellung und den Vertrieb eines einwandfreien Obstweines, mit Inbegriff von Süssmost und Branntwein, vorab durch Verwertung hiesigen Mostobstes, ferner die Dörrung von Obst; b) den Handel mit Wein und Brennmaterialien, und c) die Ausführung von gelegentlichen Autotransporten. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 3—5 Mitgliedern (bisher aus 5).

Glarus — Glaris — Glarona

Beteiligungen. — 1941. 17. März. Laut Statuten vom 28. Februar 1941 ist mit Sitz in Glarus unter der Firma **Muto Aktiengesellschaft** eine Aktiengesellschaft gegründet worden. Zweck der Gesellschaft ist die Verwaltung von Beteiligungen, insbesondere an industriellen Unternehmungen sowie Vermögensverwaltungen und die Durchführung der mit dieser Tätigkeit verbundenen Finanz- und Handelsgeschäfte. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50,000 und ist eingeteilt in 50 vollliberierte Aktien zu Fr. 1000, welche auf den Inhaber lauten. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied **Rudolf Wyss**, von Bern, in Zürich, welcher Einzelunterschrift führt. Rechtsdomizil: bei **Dr. jur. Rudolf Gallati**, Hauptstrasse.

Zug — Zoug — Zugo

1941. 7. März. Unter dem Namen **Pensionfonds für die Angestellten der Epicea Holding A.-G.** ist am 19. Februar 1941 eine Stiftung mit Sitz in Unterägeri errichtet worden. Zweck der Stiftung ist die Ausrichtung von Pensionen an Angestellte der «Epicea Holding A.-G.» oder der mit ihr verbundenen Gesellschaften. Die Stiftung kann an die genannten Angestellten oder Hinterbliebenen auch andere Zuwendungen machen, sofern die «Epicea Holding A.-G.» nicht aus Dienstvertrag dazu verpflichtet ist. Der Stiftungsrat ist berechtigt, den Kreis der Pensionberechtigten jederzeit zu erweitern. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus den zeichnungsberechtigten Mitgliedern des Verwaltungsrates der «Epicea Holding A.-G.» nämlich Robert Furrer, von und in Zürich, Präsident; Walter Scherz, von Aeschi (Bern), in Muri bei Bern, und Rudolf Stämpfli, von und in Bern. Diese führen kollektiv je zu zweien die Unterschrift. Domizil der Stiftung bei Regierungsrat Otto Henggeler.

Freiburg — Fribourg — Friburgo
Bureau de Fribourg

1941. 14 mars. Fidèle Delabay, décédé, a cessé d'être président du conseil d'administration de la **Fonderie de Fribourg S. A.**, société anonyme dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 17 juillet 1940, n° 165, page 1287). Sa signature est radiée. A été élu président Louis Guigoz (déjà inscrit comme vice président). Ernest Baudet, originaire de Bottens (Vaud), à Cossonay, a été élu membre du conseil d'administration, et Pierre Sieber (inscrit comme fondé de pouvoirs et gérant) a été nommé administrateur-gérant. Sa signature comme fondé de pouvoirs est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil.

14 mars. Fidèle Delabay, décédé, a cessé d'être président du conseil d'administration de la **Fabrique d'emballages métalliques, Société anonyme Fribourg**, société anonyme dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 26 octobre 1939, n° 253, page 2177). Sa signature est radiée. Louis Guigoz (déjà inscrit comme membre du conseil), a été élu président, et Ernest Baudet, originaire de Bottens (Vaud), à Cossonay, membre du conseil d'administration. En outre, Paul Sieber (déjà inscrit comme fondé de pouvoirs), a été élu administrateur-gérant ainsi que secrétaire du conseil. Sa signature comme fondé de pouvoirs est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Lebern

1941. 14. März. Die **Cellulosefabrik Attisholz A. G. vorm. Dr. B. Sieber (Fabrique de Cellulose de bois Attisholz S. A. ci-devant Dr. B. Sieber)** (Fabbrica di cellulosa Attisholz S. A. già Dr. B. Sieber), mit Sitz in Attisholz, Gemeinde Riedholz (S. H. A. B. Nr. 101 vom 1. Mai 1940, Seite 831), hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 22. Februar 1941 eine Totalrevision der Statuten beschlossen unter Anpassung an das neue Gesellschaftsrecht des Obligationenrechtes. Die im Handelsregister eingetragenen Tatsachen erfahren hierdurch keine Veränderungen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1941. 13. März. **Beamten-Versicherung und Unterstützungs-Fonds der Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft**, Stiftung in Basel (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1939, Seite 1569), Versicherung der Beamten. Aus der Verwaltungskommission ist Rudolf Philippi ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zu einem neuen Mitglied der Verwaltungskommission wurde gewählt Joseph Remigius Belmont, von Schwyz, in Basel. Er zeichnet zu zweien mit einem andern Mitglied der Verwaltungskommission.

13. März. **Beamten-Versicherung und Unterstützungs-Fonds der Basler Rückversicherungs-Gesellschaft**, Stiftung, in Basel (S. H. A. B. Nr. 29 vom 4. Februar 1938, Seite 271), Versicherung der Beamten usw. Aus der Verwaltungskommission ist Rudolf Philippi ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zu einem neuen Mitglied der Verwaltungskommission wurde gewählt Joseph Remigius Belmont, von Schwyz, in Basel. Er zeichnet zu zweien mit einem andern Mitglied der Verwaltungskommission.

Kohlenhandel. — 13. März. Die Einzelfirma **J. Schilling**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 130 vom 7. Juni 1939, Seite 1160), Holz- und Kohlenhandel, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «J. Schilling & Sohn», in Basel.

Ida Schilling und deren Sohn Karl Tavel, beide von St. Saphorin (Waadt), in Basel, haben unter der Firma **J. Schilling & Sohn**, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1941 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «J. Schilling», in Basel, übernommen hat. Holz- und Kohlenhandel. Landskronstrasse 5.

14. März. Die **Eldgenössische Bank (Actiengesellschaft)**, in Zürich, mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 12 vom 15. Januar 1941, Seite 99), führt gemäss Verwaltungsratsbeschluss vom 4. Februar 1941 nunmehr auch die italienische Firma **Banca Federale (Società Anonima)**.

14. März. Die **Tubag A. G. für Metallverarbeitung**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 263 vom 7. November 1939, Seite 2259), Verarbeitung von Metallen usw., hat in der Generalversammlung vom 25. Februar 1941 ihre Statuten teilweise geändert. Das Grundkapital von fr. 175,000 wurde durch Ausgabe von 25 neuen Aktien auf Fr. 200,000 erhöht, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Emil Kern-(Geissler) ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt Wilhelm Schepp-(Westerburger), von und in Basel. Er zeichnet zu zweien mit einem der beiden andern Mitglieder des Verwaltungsrates auch als Direktor.

Immobilien. — 14. März. Die **Lland Aktiengesellschaft**, Verkauf von Liegenschaften usw., hat ihren Sitz von Basel (S. H. A. B. Nr. 76 vom 31. März 1939, Seite 667), nach Binningen verlegt (S. H. A. B. Nr. 58 vom 10. März 1941, Seite 482), und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

Autotransporte usw. — 14. März. Die **Mejor A. G. Basel**, Autotransporte usw., hat ihren Sitz von Basel (S. H. A. B. Nr. 26 vom 1. Februar 1938, Seite 242), nach Lausanne verlegt (S. H. A. B. vom 6. März 1941, Seite 464) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

Die **Mejor A. G.**, in Lausanne (S. H. A. B. vom 6. März 1941, Seite 464), hat ihren bisherigen Hauptsitz Basel in eine Filiale umgewandelt. Die Gesellschaft hat zum Zweck: Organisation und Ausführung von Autotransporten und Transporten anderer Art, Camionnagen, Speditions-

geschäfte und Führung damit verbundener Lagerverwaltungen; sie kann sich in allen Handels- und Finanzgeschäften betätigen. Für die Filiale führen Einzelunterschrift der Präsident des Verwaltungsrates Jean Francken, von Vich (Waadt), und der Geschäftsführer Jacques Kimche, von Oberhelfenschwil, beide in Lausanne. Voltastrasse 104.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Drogerie. — 1941. 14. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Pfannenstiel & Tobler**, Drogerie, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 291 vom 13. Dezember 1926, Seite 2168), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Paul Tobler» erloschen. Inhaber der Firma **Paul Tobler**, in St. Gallen, ist Paul Tobler, von und in St. Gallen. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «Pfannenstiel & Tobler». Einzelprokura ist erteilt an Hans Meier, von Obersteinmaur (Zürich), in St. Gallen. Drogerie, Bodenwiesfabrikation, Spirituosen und Mineralwasser en détail und en gros. Marktgasse 18.

14. März. Durch öffentliche Urkunde vom 26. Februar 1941 ist unter dem Namen **Carlshelm Flums**, mit Sitz in Flums, eine Stiftung nach Art. 80 ff. ZGB. errichtet worden. Sie bezweckt die Betreuung einzelstehender Personen gegen entsprechende Entschädigung für Kost und Logis; die Führung eines Kinderhortes zur Bewahrung von Kindern während des Tages, in Abwesenheit der Eltern, zur Entlastung von Arbeiterfamilien; den Betrieb eines Vereinssaales für Theater, Kino, Turnsal, usw., alles in kirchlichem Sinne und mit Zustimmung des katholischen Pfarramtes. Einziges Organ der Stiftung ist ein eingliederiger Stiftungsrat, bestehend aus dem jeweiligen katholischen Pfarrer von Flums, welcher allein die Stiftung vertritt und für sie Einzelunterschrift führt. Zurzeit ist Stiftungsrat: Pfarrer Joseph Eisenlohr, von Niederbüren, in Flums. Geschäftslokal: Katholisches Pfarrhaus Flums.

14. März. Der **St. Gallische Revisionsverband**, mit Sitz in Buchs (S. H. A. B. Nr. 138 vom 17. Juni 1935, Seite 1531), ist ein Verein nach Art. 60 ff. ZGB. und verzichtet gemäss Beschluss des Vorstandes vom 7. Dezember 1940 auf die Eintragung im Handelsregister. Passiven sind keine vorhanden. Der Verein wird daher im Handelsregister gelöscht.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Pietra artificiale, ecc. — 1941. 14 marzo. Alberto Piatti ha cessato di far parte e di essere socio della società in nome collettivo **Luigi Piatti e Figli**, con sede in Locarno, fabbricazione della pietra artificiale, articoli in cemento (F. u. s. di c. del 30 ottobre 1931, n° 253, pag. 2312). Il suo diritto di firma sociale è estinto. Gli altri soci: Luigi Piatti, Ugo Piatti e Giorgio Piatti continuano la stessa ditta sotto la stessa ragione sociale.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

Vins, boissons. — 1941. 5 mars. La société en nom collectif **Louis Margot et Fils**, dont le siège est à Ste-Croix (F. o. s. du c. du 18 juillet 1934, n° 165, page 1996), vins, bière, limonade, eaux gazeuses, est dissoute ensuite de remise de commerce; la liquidation étant entièrement terminée, cette société est radiée.

Vins, bière, etc. — 5 mars. Le chef de la maison **Louis Margot, à Ste-Croix**, est Louis, fils de Jules Margot, de Ste-Croix, y domicilié. La maison confère procuration individuelle à Hélène, fille de Louis Margot, de Ste-Croix, lieu de son domicile. Vins, bière, limonade, eaux gazeuses.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

1941. 14 mars. Marc Roduit et André Roduit, les deux de et à Leytron, et Charles Exquis, de Liddes, à Martigny-Ville, ont constitué à Leytron une société en nom collectif sous la raison Agence **immobilière Roduit et Cie**. La société commence le jour de son inscription au registre du commerce. Elle est engagée par la signature collective de deux associés. Régie, vente et achat d'immeubles et propriétés agricoles.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

1941. 12 mars. La société **S. A. des Freins Schmutz (Schmutz-Bremsen Aktiengesellschaft)**, ayant son siège à St-Aubin (F. o. s. du c. du 13 septembre 1938, n° 214, page 1985), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 8 mars 1941, décidé de modifier ses statuts du 3 mars 1937, pour mettre ceux-ci en harmonie avec la nouvelle législation fédérale. La société prend la nouvelle dénomination **BEKA, St-Aubin S. A.** Elle a pour objet la fabrication de freins pour tous véhicules, d'autres appareils semblables, d'appareils pneumatiques et hydrauliques, l'achat et la vente de ces appareils et articles semblables, ainsi que la prise, l'achat, la vente et le financement de tous brevets et procédés de fabrication. La société peut créer des succursales en Suisse et à l'étranger. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger, acquérir ou créer des entreprises semblables ou similaires et se charger de toutes les opérations qui ont un rapport avec son objet. Le capital social actuel de 30,000 fr. a été porté à 50,000 fr. par l'émission de 20 actions nouvelles nominatives de 1000 francs chacune. Le nouveau capital est ainsi de 50,000 fr., entièrement libéré et divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune. La société est toujours engagée par la signature individuelle de chacun des administrateurs; les administrateurs actuels sont Franz W. Baur et Erwin Kuster, déjà inscrits, le premier président et le second secrétaire du conseil d'administration. Les autres modifications n'intéressent pas les tiers.

13 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire des sociétaires du 10 mars 1941, la **Cave Coopérative de vins de Neuchâtel**, société coopérative ayant son siège à Corcelles-Cormondrèche (F. o. s. du c. du 24 octobre 1939, n° 251, page 2163), a modifié l'article premier de ses statuts. La nouvelle raison sociale est: **Association de Viticulteurs de la Côte Neuchâtoise**. Aucune autre modification n'a été apportée aux statuts de la société.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Société immobilière, études techniques, etc. — 11 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 8 mars 1941, la société anonyme **ALBA**, ayant siège à La Chaux-de-Fonds et pour but l'acquisition, l'exploitation, la mise en valeur et la vente d'immeubles, ainsi que toutes études techniques et opérations commerciales s'y rapportant (F. o. s. du c. du 7 juillet 1938, n° 156), a modifié ses statuts en ce sens qu'elle ajoute à son genre de commerce le posage de verres de montres, fabrication de verres de montres de formes et incassables, usinage de matières plastiques. Elle a repris l'actif et le passif de la raison non inscrite «Jules-Ernest Ducommun», posage de verres de montres et fabrication de

vorres de montres de formes et incassables, à La Chaux-de-Fonds, selon inventaire du 8 mars 1941, actif consistant en meubles, machines, outils, marchandises, matières, espèces, de 1583 fr. passif consistant en créanciers de 83 fr., soit pour la somme de 1500 fr., montant payé en espèces. Le capital social jusqu'ici de 3000 fr., divisé en 6 actions nominatives de 500 fr., a été porté à 6000 fr., divisé en 12 actions, par l'émission de 6 nouvelles actions de 500 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées, en compensation d'une dette due à un actionnaire. Les autres faits publiés antérieurement ne subissent pas de changement.

12 mars. L'Information Horlogère Suisse, Office de renseignements et de contenus pour l'horlogerie, la bijouterie et les branches annexes, société coopérative, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 26 mars 1940, n° 70). Dans sa séance du 12 février 1941, le conseil d'administration a nommé sous-directeur René Mattioli, jusqu'ici inscrit comme fondé de pouvoirs et a désigné Frieda Schoeni, de Innerbirrmoos (Berne), domiciliée à La Chaux-de-Fonds, en qualité de fondé de pouvoirs. La signature collective est conférée aux deux prénommés signant avec l'une ou l'autre des personnes autorisées à engager la société.

14 mars. Société de l'Immeuble Crivelli, Rue du Doubs n° 157, à La Chaux-de-Fonds S. A., avec siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 22 février 1935, n° 44). L'assemblée générale des actionnaires, du 26 février 1941, a nommé en qualité d'administrateur unique, avec signature sociale, Emile-Gottlieb Bertschi, de et à La Chaux-de-Fonds, en remplacement de Charles Zürcher, dont la signature est radiée. Les bureaux sont actuellement Rue de la Serre n° 8, au domicile du nouvel administrateur.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

11 mars. Par acte du 18 février 1941, il a été créé sous la dénomination de **Fondation en faveur du Personnel de Fleurier Watch Co. S. A.**, une fondation dont le siège est à Fleurier et qui a pour but de venir en aide aux employés et ouvriers de «Fleurier Watch Co. S. A.». D'une manière plus générale, la fondation a pour but d'assurer les employés et ouvriers de cette société contre les effets de la vieillesse, du décès, éventuellement de l'invalidité. La fondation est administrée par un comité de direction de 3 à 5 membres nommés par le conseil d'administration de «Fleurier Watch Co. S. A.», un des membres du comité au moins sera choisi sur présentation des délégués du personnel. La fondation est représentée à l'égard des tiers par le comité de direction qui désigne ceux de ses membres autorisés à engager la fondation en signant collectivement à deux. La direction de la fondation est actuellement composée de Samuel Jéquier, de Fleurier, président; Philippe Jéquier, de Fleurier, et Paul-Ernest Koch, de Colombier (Neuchâtel); tous trois à Fleurier, signant collectivement à deux.

Gené — Genève — Ginevra

Bonneterie, etc. — 1941. 13 mars. Boskamp, représentant dépositaire; commerce de bonneterie et articles divers, à Genève (F. o. s. du c. du 6 février 1936, page 305). Locaux: Rue de l'Arquebuse 8.

Boucherie. — 13 mars. Le chef de la maison G. Rouge, à Genève, est Georges-Marcel Rouge, de et à Genève. Exploitation d'une boucherie. Rue de la Terrasse 30.

Savons, produits d'entretien et de désinfection, etc. — 13 mars. S. Morhardt, fabrication et commerce de savons et tous produits d'entretien et de désinfection, commerce de fournitures pour la savonnerie, de produits chimiques et de denrées coloniales, à Genève (F. o. s. du c. du 3 octobre 1939, page 2036). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 11 février 1941. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par jugement du 13 mars 1941. La raison est radiée d'office, le titulaire ayant cessé son exploitation.

13 mars. Banque Fédérale [société anonyme] (Eidgenössische Bank [Aktiengesellschaft]), ayant son siège principal à Zurich et une succursale à Genève (F. o. s. du c. du 15 février 1941, page 317). Dans sa séance du 4 février 1941, le conseil d'administration a décidé d'ajouter à la raison sociale celle en langue italienne, soit: Banca Federale (Società Anonima).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau Fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio Federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 99335. Date de dépôt: 8 janvier 1941, 4 h. Société Anonyme Vautier Frères et Cie., Grandson (Suisse). Marque de fabrique.

Cigares.



N° 99336.

Date de dépôt: 8 janvier 1941, 4 h.

Société Anonyme Vautier Frères et Cie., Grandson (Suisse). Marque de fabrique.

Cigares.



Nr. 99337.

Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1941, 16 Uhr.

Chemische Fabrik Albert, Mainz-Kastel [Amöneburg] (Deutsches Reich). Fabrikmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 48633. Firma abgeändert und Sitz berichtigt wie oben. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Januar 1941 an.)

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel.

Recresal

Nr. 99338.

Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1941, 17 Uhr.

Lüdy & Cie., Hohengasse 19, Burgdorf (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, industriell-pharmazeutische Produkte für medizinische, hygienische, industrielle und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, diätetische Nährpräparate.

SANCHOL

Nr. 99339.

Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1941, 18¼ Uhr.

Friedrich Bürki, Eulerstrasse 38, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Fenster- und Türen-Abdichtungen.



N° 99340.

Date de dépôt: 7 février 1941, 17 h.

Donzé Frères, Rue de l'Industrie 25, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Fourneaux inextinguibles.

Tropic

Nr. 99341. Date de dépôt: 7 février 1941, 17 h.
 Donzé Frères, Rue de l'Industrie 25, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce.

Calorifères de tous genres.



Nr. 99342. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1941, 18 Uhr.
 Gasotherm A.-G., Löwenstrasse 11, Zürich 1 (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Gasbeheizte Apparate, insbesondere Gasherde.

Gasotherm

Nr. 99343. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1941, 9 Uhr.
 Georges Kempf, Furttalstrasse 55, Zürich 11 (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Imprägnierungsmittel für Schuhledersohlen aller Art, Maschinenöle aller Art, flüssige Bodenwächse aller Art, Bodenreinigungsmittel aller Art.

PARSOL

Nr. 99344. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1941, 17 Uhr.
 Katharina Suhner-Alder, Burghalde 1433, Herlsau (Schweiz).
 Fabrikmarke.

Tierheilmittel.

Natürlich
 — Suhner, Herlsau

Nr. 99345. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1941, 16 Uhr.
 Label-Unternehmerverband, Schauplatzgasse 11, Bern (Schweiz).
 Kollektivmarke.

Land- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse. Nahrungsmittel. Konservierungs- und Färbemittel für Nahrungsmittel. Getränke. Erzeugnisse der Tabakindustrie. Tabakfabrikate. Raucherartikel. Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nahrungsmittel. Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere. Verbandstoffe und Verbandartikel. Toilettegeräte. Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, technische, photographische und landwirtschaftliche Zwecke. Feuerlösch-, Härte-, Löt- und Schweissmittel. Farbstoffe. Farben. Firnisse. Lacke. Emailen. Beizen. Harze. Klebstoffe. Holz- und Eisenkonservierungsmittel. Rostschutzmittel. Technische Öle und Fette. Appretur- und Gerbmittel. Düngemittel. Parfümerien und kosmetische Mittel. Wasch- und Bleichmittel. Putz- und Schleifmittel und -Geräte. Wächse. Wichsen und Bohnermasse. Lederputz- und Lederkonservierungsmittel. Fleckenentfernungsmittel. Produkte der Textilindustrie. Bürsten- und Korbwaren. Künstliche Blumen und Putz. Produkte der Gerberei. Schuhe, Sattler-, Riemen- und Täschnerwaren. Reise-Artikel und -Geräte. Produkte der Papierfabrikation. Papier-, Karton- und Pappwaren. Erzeugnisse des graphischen Gewerbes. Matrizen (wie Druckstöcke, Drucksteine, Druckplatten). Buchstaben. Schilder. Kunstgegenstände. Schnitzereien. Schreib-, Zeichen-, Mal-, Modellier- und Büro-Geräte, -Material und -Maschinen. Spielwaren. Spiele, Turn- und Sportgeräte. Möbel. Kinderwagen. Musik-Instrumente und -Apparate. Uhren. Bijouterie. Christbaumschmuck. Mess-Instrumente und -Geräte. Photographische Apparate und Zubehör. Elektrische Apparate samt Zubehör und Installationsmaterial. Apparate und Einrichtungen für Beleuchtung und Heizung. Back-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Ventilations- und Staubsauge-Apparate und -Einrichtungen. Schweiss-, Löt- und Vulkanisierapparate. Apparate und Einrichtungen für Telephonie und Telegraphie. Packungs- und Dichtungsmaterial. Wärmeschutz- und Isoliermittel. Zündwaren. Kleisenwaren. Messerschmiedwaren. Verpackungsmittel. Haus-, Küchen-, Keller-, Stall-, Feld- und Garten-Geräte. Maschinen und Maschinenteile. Motoren. Werkzeuge. Fahrzeuge und deren Ausrüstungen. Baumaterialien. Porzellan-, Glas- und Tonwaren.

LABEL

Nr. 99346. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1941, 16 Uhr.
 Label-Unternehmerverband, Schauplatzgasse 11, Bern (Schweiz).
 Kollektivmarke.

Land- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse. Nahrungsmittel. Konservierungs- und Färbemittel für Nahrungsmittel. Getränke. Erzeugnisse der Tabakindustrie. Tabakfabrikate. Raucherartikel. Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präpa-

rate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nahrungsmittel. Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere. Verbandstoffe und Verbandartikel. Toilettegeräte. Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, technische, photographische und landwirtschaftliche Zwecke. Feuerlösch-, Härte-, Löt- und Schweissmittel. Farbstoffe. Farben. Firnisse. Lacke. Emailen. Beizen. Harze. Klebstoffe. Holz- und Eisenkonservierungsmittel. Rostschutzmittel. Technische Öle und Fette. Appretur- und Gerbmittel. Düngemittel. Parfümerien und kosmetische Mittel. Wasch- und Bleichmittel. Putz- und Schleifmittel und -Geräte. Wächse. Wichsen und Bohnermasse. Lederputz- und Lederkonservierungsmittel. Fleckenentfernungsmittel. Produkte der Textilindustrie. Bürsten- und Korbwaren. Künstliche Blumen und Putz. Produkte der Gerberei. Schuhe, Sattler-, Riemen- und Täschnerwaren. Reise-Artikel und -Geräte. Produkte der Papierfabrikation. Papier-, Karton- und Pappwaren. Erzeugnisse des graphischen Gewerbes. Matrizen (wie Druckstöcke, Drucksteine, Druckplatten). Buchstaben. Schilder. Kunstgegenstände. Schnitzereien. Schreib-, Zeichen-, Mal-, Modellier- und Büro-Geräte, -Material und -Maschinen. Spielwaren. Spiele, Turn- und Sportgeräte. Möbel. Kinderwagen. Musik-Instrumente und -Apparate. Uhren. Bijouterie. Christbaumschmuck. Mess-Instrumente und -Geräte. Photographische Apparate und Zubehör. Elektrische Apparate samt Zubehör und Installationsmaterial. Apparate und Einrichtungen für Beleuchtung und Heizung. Back-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Ventilations- und Staubsauge-Apparate und -Einrichtungen. Schweiss-, Löt- und Vulkanisierapparate. Apparate und Einrichtungen für Telephonie und Telegraphie. Packungs- und Dichtungsmaterial. Wärmeschutz- und Isoliermittel. Zündwaren. Kleisenwaren. Messerschmiedwaren. Verpackungsmittel. Haus-, Küchen-, Keller-, Stall-, Feld- und Garten-Geräte. Maschinen und Maschinenteile. Motoren. Werkzeuge. Fahrzeuge und deren Ausrüstungen. Baumaterialien. Porzellan-, Glas- und Tonwaren.



LABEL

Nr. 99347. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1941, 16 Uhr.
 Label-Unternehmerverband, Schauplatzgasse 11, Bern (Schweiz).
 Kollektivmarke.

Land- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse. Nahrungsmittel. Konservierungs- und Färbemittel für Nahrungsmittel. Getränke. Erzeugnisse der Tabakindustrie. Tabakfabrikate. Raucherartikel. Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nahrungsmittel. Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere. Verbandstoffe und Verbandartikel. Toilettegeräte. Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, technische, photographische und landwirtschaftliche Zwecke. Feuerlösch-, Härte-, Löt- und Schweissmittel. Farbstoffe. Farben. Firnisse. Lacke. Emailen. Beizen. Harze. Klebstoffe. Holz- und Eisenkonservierungsmittel. Rostschutzmittel. Technische Öle und Fette. Appretur- und Gerbmittel. Düngemittel. Parfümerien und kosmetische Mittel. Wasch- und Bleichmittel. Putz- und Schleifmittel und -Geräte. Wächse. Wichsen und Bohnermasse. Lederputz- und Lederkonservierungsmittel. Fleckenentfernungsmittel. Produkte der Textilindustrie. Bürsten- und Korbwaren. Künstliche Blumen und Putz. Produkte der Gerberei. Schuhe, Sattler-, Riemen- und Täschnerwaren. Reise-Artikel und -Geräte. Produkte der Papierfabrikation. Papier-, Karton- und Pappwaren. Erzeugnisse des graphischen Gewerbes. Matrizen (wie Druckstöcke, Drucksteine, Druckplatten). Buchstaben. Schilder. Kunstgegenstände. Schnitzereien. Schreib-, Zeichen-, Mal-, Modellier- und Büro-Geräte, -Material und -Maschinen. Spielwaren. Spiele, Turn- und Sportgeräte. Möbel. Kinderwagen. Musik-Instrumente und -Apparate. Uhren. Bijouterie. Christbaumschmuck. Mess-Instrumente und -Geräte. Photographische Apparate und Zubehör. Elektrische Apparate samt Zubehör und Installationsmaterial. Apparate und Einrichtungen für Beleuchtung und Heizung. Back-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Ventilations- und Staubsauge-Apparate und -Einrichtungen. Schweiss-, Löt- und Vulkanisierapparate. Apparate und Einrichtungen für Telephonie und Telegraphie. Packungs- und Dichtungsmaterial. Wärmeschutz- und Isoliermittel. Zündwaren. Kleisenwaren. Messerschmiedwaren. Verpackungsmittel. Haus-, Küchen-, Keller-, Stall-, Feld- und Garten-Geräte. Maschinen und Maschinenteile. Motoren. Werkzeuge. Fahrzeuge und deren Ausrüstungen. Baumaterialien. Porzellan-, Glas- und Tonwaren.



N° 99348. Date de dépôt: 27 février 1941, 4 h.
Chocolats et Cacaos Favarger S. A., Versoix (Genève, Suisse).
 Marque de fabrique. — (Renouvellement avec indication limitée des produits de la marque n° 49918. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 février 1941.)

Chocolats au miel et autres produits alimentaires contenant du chocolat et du miel, tels que articles de confiserie et biscuits; articles de réclame.



N° 99349. Date de dépôt: 28 février 1941, 12 h.
Fernand Delémont, 16, Rue du Midi, Lausanne (Suisse).
 Marque de fabrique.

Tous travaux de bijouterie et joaillerie.



Nr. 99350. Hinterlegungsdatum: 4. März 1941, 16 Uhr.
Verband bernischer Käserel- und Milchgenossenschaften und Milchhändlergenossenschaft Bern und Umgebung, Verbandsmolkererei Bern, Maulbeerstrasse 10, Bern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Salat-Sauce auf der Basis von Milcheiweiss.



Nr. 99351. Hinterlegungsdatum: 4. März 1941, 16 Uhr.
Verband bernischer Käserel- und Milchgenossenschaften und Milchhändlergenossenschaft Bern und Umgebung, Verbandsmolkererei Bern, Maulbeerstrasse 10, Bern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Sauce als Beigabe zu fertigen Speisen auf der Basis von Milcheiweiss.



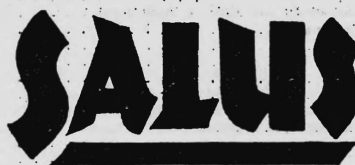
N° 99352. Date de dépôt: 4 mars 1941, 12 h.
Ambrosini et Cie., 20, Passage du Terraillet, Genève (Suisse).
 Marque de fabrique.

Tous les produits de parfumerie, d'hygiène et de beauté, fards, cosmétiques, dentifrices, savon de toilette.



Nr. 99353. Hinterlegungsdatum: 5. März 1941, 12 Uhr.
Gerolamo Scolari Aktiengesellschaft, Derendingen (Solothurn, Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Wermuth-Wein.



Uebertragung — Transmission

Nr. 79938. — Ludwig Frischmuth, Romanshorn (Schweiz). — Uebertragung an Hans Frischmuth, Bahnhofstrasse, Romanshorn (Schweiz). — Eingetragen am 13. März 1941.

Firma- und Sitzänderung — Changement de raison et de domicile
 Nrn. 68305, 68306. — British Enka Artificial Silk Company, Limited, Liverpool und London (Grossbritannien). — Firma abgeändert in British Enka Limited und Sitz nach Princes House, 95 Gresham Street, London EC 2 verlegt. — Eingetragen am 13. März 1941.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

Finanz A.-G. in Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger
 gemäss Art. 733 OR.

Erste Veröffentlichung.

Die Generalversammlung unserer Aktionäre vom 14. März 1941 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 2,160,000 auf Fr. 1,620,000 herabzusetzen durch Rückzahlung von Fr. 100 auf jede der 5400 Aktien.

Unter Hinweis auf Art. 733 des Schweizerischen Obligationenrechtes wird den Gläubigern hiermit bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A. A. 62^a)

Basel, den 14. März 1941.

Der Verwaltungsrat.

Mechanische Seidenstoffweberei Adliswil, Adliswil

Einladung

zu einer Versammlung der Obligationäre der Hypothekar-Anleihe von 1926 auf Freitag, den 28. März 1941, vormittags 11 Uhr, in das Zunfthaus zur Safran, Zürich 1.

Die Tagesordnung der Versammlung ist wie folgt festgesetzt:

1. Konstituierung der Versammlung.
2. Bericht des Verwaltungsrates.
3. Erteilung der Vollmacht zur Erstellung einer Elektro-Dampfspeicheranlage.

Zur Teilnahme an der Obligationärversammlung sind alle Obligationäre berechtigt, welche, unter Ausweis über ihren Titelbesitz, Eintrittskarten bis spätestens am Donnerstag, den 27. März 1941; bei der Eidgenössischen Bank (Aktiengesellschaft) in Zürich oder einer ihrer Niederlassungen beziehen. Je Fr. 495. — nominal Kapitalbetrag berechtigen zu einer Stimme. Vertreter haben sich an der Gläubigerversammlung durch schriftliche Vollmachten auszuweisen.

Die Bilanz per 31. Dezember 1940 liegt bei der Gesellschaft in Adliswil sowie an den Schaltern der Eidgenössischen Bank (Aktiengesellschaft) in Zürich und ihren Filialen zur Einsicht der Obligationäre auf.

Da der gemäss Ziffer 3 der Traktanden zu fassende Beschluss nur Gültigkeit erlangt, wenn die Zustimmung von mindestens drei Vierteln des im Umlauf befindlichen Kapitals erreicht wird, möchten wir die Obligationäre dringend ersuchen, an der Obligationärversammlung vom 28. März 1941 teilzunehmen, oder sich durch Drittpersonen vertreten zu lassen. (A. A. 56^a)

Adliswil, den 10. März 1941.

Mechanische Seidenstoffweberei Adliswil.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Weisungen Nr. 2 der Sektion für Chemie und Pharmazentika des Kriegs-Industrie- und Arbeits-Amtes betreffend die Produktion in der Seifenindustrie

(Vom 19. März 1941.)

Die Sektion für Chemie und Pharmazentika des Kriegs-Industrie- und Arbeits-Amtes,

gestützt auf Art. 8 der Verfügung Nr. 1 des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes vom 1. Oktober 1940 über die Sicherstellung der Versorgung mit Fetten und Ölen für technische Zwecke,

gestützt auf Art. 1 der Verfügung Nr. 21 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 19. Februar 1941 über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten (Vorschriften über die Produktionslenkung in der chemischen und pharmazeutischen Industrie),

mit Einwilligung und im Auftrag des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, erteilt folgende Weisungen:

I. Fettstoffhaltige Produkte. Art. 1. Vom 1. April 1941 an dürfen die einzelnen Artikelkategorien von Seifen, Waschmitteln, Einweichmitteln und ähnlichen Produkten, Scheuer-, Putz- und Reinigungsmitteln nur noch den folgenden Normen entsprechend hergestellt werden:

a) Seifen und Waschmittel (seifenkartenpflichtige Produkte):

Artikelkategorie	Fettstoffgehalt in %
1. Seifenhaltige Produkte	
Kernseife	50
Schmier- und Teigseife	30
Flüssige Seife	15
Seifenflocken, -schuppen und Seife in Pulverform	70
Seifenspäne und -schmitzel	60
Toiletteseife	60
Rasierseife (Stangen und Pulver)	80
Rasiercreme	45
Waschpulver	15 und 30
Der Anteil an Natriumperborat ($\text{NaBO}_2 \cdot 4\text{H}_2\text{O}$) in selbst-tätigen Waschpulvern darf höchstens 8% betragen.	
Sand- und Putzseife	15
Haarwaschmittel pulverförmig	50
Haarwaschmittel flüssig	15
2. Synthetische Waschmittel	
(Fettalkohol- und Fettsäurekondensationsprodukte)	
Allgemeine Produkte dieser Gruppe in jeder Form	15 und 30
Haarwaschmittel pulverförmig	20
Haarwaschmittel flüssig	15
3. Kombinierte Produkte	
Kombinierte Produkte, die Seife und synthetische Waschmittel gemischt enthalten, dürfen höchstens 15% Fettstoff in Form des synthetischen Waschmittels enthalten und ihr Gesamtfettstoffgehalt muss der Vorschrift für das nur seifenhaltige Produkt der gleichen Kategorie nach Ziffer 1 entsprechen.	

b) Einweichmittel und ähnliche Produkte, Scheuer-, Putz- und Reinigungsmittel (seifenkartenfreie Produkte):

- Einweichmittel: Bleichsoda, Spülmittel, Geschirrspülmittel, Entfettungsmittel (für Metalle) und ähnliche Mittel dürfen nur maximal 1% betragende Fettstoffgehalte aufweisen.
- Scheuer-, Putz- und Reinigungsmittel in jeder Form dürfen nur maximal 5% betragende Fettstoffgehalte aufweisen und müssen mindestens 50% an wasserunlöslichen Scheuerpulvern, wie Quarzsand, Kaolin, Kreide und dergleichen enthalten.
Um jegliche für die Textilien schädliche Verwendung der unter 1 und 2 aufgeführten Produkte zu verhindern, dürfen diese nicht als « Seifenpulver », « seifenhaltig », « Waschpulver » oder « Waschmittel » bezeichnet oder empfohlen werden. Es darf daher auch der Ausdruck « Seife » weder für sich noch in einer Wortverbindung (z. B. « Seifenersatz ») auf der Ware oder ihrer Packung aufgedruckt oder in einen Reklametext verwendet werden. Ausgenommen sind jedoch Hinweise darauf, dass Enthärten des Waschwassers durch Zusätze von Einweichmitteln, Bleichsoda und dergleichen Seife spart.

c) Die Sektion für Chemie und Pharmazentika kann in Ausnahmefällen für bestimmte Zwecke die Herstellung von Produkten bewilligen, die einen den Normen nicht entsprechenden Fettstoffgehalt aufweisen.

Art. 2. Die Herstellung von Industrieseifen und Textilhilfsmitteln, die in industriellen Betrieben als Hilfsmittel im Fabrikationsprozess verwendet werden, ist nicht an die Produktionsnormen nach Art. 1 gebunden. Alle derartigen Produkte sind der Sektion für Chemie und Pharmazentika sofort unter Angabe der Fettstoffgehalte anzumelden. Die Fabrikation bis anhin nicht hergestellter Produkte dieser Gruppe bedarf der vorherigen Genehmigung der Sektion.

Art. 3. Von der Sektion für Chemie und Pharmazentika als Medizinalseifen anerkannte Produkte unterliegen den Produktionsvorschriften nach Art. 1 nicht. Um als Medizinalseifen zu gelten, müssen Seifen, die einen der folgenden Medizinalstoff-Zusätze enthalten, den nachstehend beigefügten Mindestgehalt des Zusatzes aufweisen:

Zusatz:	Mindestgehalt in %
Borax	3
Borsäure	5
Campher	2,5
Creolin	3
Formaldehyd	5
Ichthylol	3
Jod	3
Jodoform	2
Kade-Oel	3
Kaliumjodid	5
Karbol	3
Kresol	2,5
Lianthral	5
Menthol	5
Naphthol	3
Natriumperborat	2,5
Perubalsam	5
Phenol	3
Resorcin	2
Salicylsäure	3
Schwefel	10
Sublimat	0,1
Teer und weisser Teer	10
Thymol	2,5
Vaselin	3

Enthält eine Medizinalseife mehrere Zusätze, so muss wenigstens eine derselben den geforderten Mindestgehalt erreichen.

Art. 4. Begriff des Fettstoffgehaltes.

Unter Fettstoffgehalt ist zu verstehen:

- Bei Seifen und seifenhaltigen Produkten die Summe der Anteile an Fettsäuren, Harzsäuren, Unverseifbarem und unverseiften Fetten und Ölen;
- bei Fettalkohol- und Fettsäurekondensationsprodukten der Anteil an von natürlichen Fettstoffen sich ableitender organischer Substanz, berechnet als Fettalkohol bzw. Fettsäure.

Art. 5. Kennzeichnung der Produkte.

- Alle in Art. 1 und 3 aufgeführten Produkte müssen auf dem Produkt oder auf der Packung den Namen des Fabrikanten oder — wenn es sich um importierte Waren handelt — den Namen des Importeurs, der sie in der Schweiz in Vertrieb setzt oder eine beim eidgenössischen Amt für geistiges Eigentum, Bern, eingetragene Marke enthalten.
- Die in Art. 1 aufgeführten Produkte müssen überdies die entsprechende Einheitszahl der Seifenrationierungskarte, die in Art. 3 aufgeführten Produkte den Medizinalstoffgehalt, durch einen geeigneten Aufdruck auf dem Produkt oder der Packung gut lesbar aufweisen.

II. Fettstofffreie Produkte. Art. 6. Zum Schutze der Textilgüter unterliegen Herstellung und Vertrieb sämtlicher fettstofffreien als Waschmittel oder Reinigungsmittel für Textilien bestimmten Produkte der Anmeldepflicht an die Sektion für Chemie und Pharmazentika, die über ihre Zulassung entscheidet.

Die Genehmigung wird an die Erfüllung folgender Bedingungen geknüpft:

- Genaue Angabe der prozentualen Zusammensetzung oder der Herstellungsvorschrift.
- Eignung und Unschädlichkeit für den Verwendungszweck müssen aus der Zusammensetzung ersichtlich sein.

III. Sanktionen. Art. 7. Nach dem Inkrafttreten dieser Weisungen hergestellte Produkte, die den Vorschriften von Ziffer I und II nicht entsprechen, werden nicht zum Verkaufe zugelassen.

Gegen widerhandelnde Personen und Firmen gelangen ausserdem die administrativen (Ausschluss von der Weiterbefahrung) und die strafrechtlichen Sanktionen der Art. 3—6 des Bundesratsbeschlusses vom 25. Juni 1940 über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten zur Anwendung.

IV. Inkrafttreten. Art. 8. Diese Weisungen treten am 1. April 1941 in Kraft.

66. 19. 3. 41.

Instructions n° 2 de la section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail concernant la production dans l'industrie du savon

(Du 19 mars 1941.)

La section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail,

vu l'article 8 de l'ordonnance n° 1 de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail du 1^{er} octobre 1940 tendant à assurer l'approvisionnement du pays en graisses et huiles pour les usages industriels,

vu l'article 1^{er} de l'ordonnance n° 21 du département fédéral de l'économie publique du 19 février 1941 tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits mi-fabriqués et fabriqués (contrôle de la production dans l'industrie chimique et pharmaceutique),

avec l'approbation et par mandat de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, donne les instructions suivantes:

I. Produits contenant des substances grasses. Art. 1^{er}. Dès le 1^{er} avril 1941, pourront seules être fabriquées les sortes de savons, de produits pour lessive, de produits servant à tremper et d'autres articles similaires, de produits pour rucéage et nettoyage qui satisferont aux normes suivantes:

a) Savons et produits pour lessive (articles soumis au rationnement):

Catégories d'articles:	Teneur en substances grasses en pour cent
1. Articles contenant du savon:	
savon ordinaire	50
savon mou et savon en pâte	30
savon liquide	15
savon en flocons, en pallettes et en poudre	70
copeaux de savon	60
savon de toilette	60
savon à barbe (en bâtons et en poudre)	80
crème à raser	45
poudre à lessive	15 et 30
La teneur en perborate de soude ($\text{NaBO}_2 \cdot 4\text{H}_2\text{O}$) des poudres à lessive automatiques peut atteindre au plus 8%.	
Savon-sable et savon pour nettoyage	15
savon pour le lavage des cheveux	50
liquide pour le lavage des cheveux	15
2. Produits synthétiques pour lessive (produits de condensation d'alcools gras et d'acides gras):	
produits généraux de ce groupe sous n'importe quelle forme	15 et 30
poudre pour le lavage des cheveux	20
liquide pour le lavage des cheveux	15
3. Produits combinés:	
Les produits combinés qui se composent d'un mélange de savon et de produits synthétiques pour lessive peuvent contenir au plus 15% de substances grasses incluses dans le produit synthétique et leur teneur globale en substances grasses doit répondre à la prescription indiquée sous chiffre 1 pour le produit de la même catégorie ne contenant que du savon.	

b) Produits servant à tremper et autres articles similaires, produits pour récurage et nettoyage (articles exemptés du rationnement):

1. Les produits servant à tremper (soude à blanchir, produits pour rinçage, produits pour rinçage d'ustensiles, produits servant à dégraisser les métaux et articles similaires) ne doivent pas contenir au total plus de 1% de substances grasses.
2. Les produits pour récurage et nettoyage, sous n'importe quelle forme, ne doivent pas contenir au total plus de 5% de substances grasses, mais doivent contenir au moins 50% de poudre à récurer non soluble dans l'eau, telle que le sable de quartz, le kaolin, la craie et des poudres similaires.

Pour empêcher que leur emploi n'endommage de quelque façon les articles textiles, les produits dénommés sous chiffres 1 et 2 ne doivent pas être offerts sous la désignation de «poudre de savon», de «produits contenant du savon», de «poudre à lessive» ou de «produits pour lessive». On ne peut donc non plus les mettre dans le commerce en employant sur la marchandise, sur son emballage ou dans la publicité l'expression «savon», soit seule, soit combinée avec un autre terme (par exemple: «succédané de savon»). Il sera toutefois permis de faire observer que l'adoucissement de l'eau de lavage par l'addition de produits pour récurage, soude à blanchir ou autres articles semblables, ménage le savon.

c) La Section des produits chimiques et pharmaceutiques peut, dans des cas exceptionnels, permettre pour certains usages la fabrication de produits ne satisfaisant pas aux susdites normes quant à la teneur en substances grasses.

Art. 2. La fabrication de savons industriels et de produits auxiliaires pour l'industrie textile, qui entrent comme tels dans le processus de fabrication, n'est pas soumise aux normes énoncées sous l'art. 1^{er}. Tous les produits de cette catégorie doivent être déclarés immédiatement, avec l'indication de leur teneur en substances grasses, à la section des produits chimiques et pharmaceutiques. Leur fabrication est désormais soumise à la permission préalable de la section.

Art. 3. Les produits reconnus comme savons médicaux par la section des produits chimiques et pharmaceutiques ne sont pas soumis aux normes énoncées sous l'art. 1^{er}. Pour être réputés savons médicaux, les savons qui sont additionnés d'une des substances médicinales suivantes doivent contenir au minimum les quantités fixées ci-après de cette substance:

Addition	Teneur minimum en pour cent
Borax	3
Acide borique	5
Camphre	2,5
Créoline	3
Aldéhyde formique	5
Ichthyol	3
Iode	3
Iodoforme	2
Huile de cade	3
Iodure de potassium	5
Phénol liquéfié	3
Crésol	2,5
Lanthral	5
Menthol	5
Naphthol	3
Perborate de soude	2,5
Baume du Pérou	5
Phénol	3
Résorcine	2
Acide salicylique	3
Soufre	10
Bichlorure de mercure	0,1
Goudron et goudron blanc	10
Thymol	2,5
Vaseline	3

Si un savon médical contient plusieurs produits additionnels, l'un de ceux-ci au moins doit atteindre la teneur minimum prescrite.

Art. 4. Détermination de la teneur en substances grasses. Par teneur en substances grasses, il faut entendre:

1. pour les savons et les produits contenant du savon, la somme des parts d'acides gras, d'acides résineux, de l'insaponifiable et de graisses et d'huiles non saponifiées;
2. pour les produits de condensation d'alcools gras et d'acides gras, la part de substance organique dérivant de substances grasses naturelles, calculée comme alcools gras ou acides gras.

Art. 5. Marque distinctive des produits:

1. tous les produits dénommés sous les art. 1^{er} et 3 doivent porter, sur le produit lui-même ou sur son emballage, le nom du fabricant ou — s'il s'agit d'un produit importé — le nom de l'importateur qui l'introduit sur le marché suisse ou une marque déposée au bureau fédéral de la propriété intellectuelle, à Berne.
2. en outre, les produits dénommés sous l'art. 1^{er} doivent porter, sur le produit lui-même ou sur son emballage, en écriture aisément lisible, le nombre d'unités y afférent de la carte de savons et les produits dénommés sous art. 3 doivent porter, aux mêmes endroits et de la même façon, l'indication de leur teneur en substances médicinales.

II. Produits ne contenant pas de substances grasses. Art. 6. Afin que les produits ne contenant pas de substances grasses qui sont destinés au lavage ou au nettoyage d'articles textiles n'endommagent pas ces articles, leur fabrication et leur mise en vente doivent être demandées à la section des produits chimiques et pharmaceutiques qui décide à ce sujet.

Leur fabrication et mise en vente ne seront permises qu'aux conditions suivantes:

- 1^o indication exacte en pour cent de la composition du produit ou de la formule de fabrication;
- 2^o la propriété du produit et son innocuité pour l'usage auquel il est destiné doivent ressortir de sa composition.

III. Sanctions. Art. 7. Dès l'entrée en vigueur des présentes instructions, les produits qui ne sont pas fabriqués conformément aux dispositions des sections I et II ne seront pas admis pour la vente.

Les personnes ou entreprises contrevenant aux présentes instructions sont en outre passibles des sanctions administratives (exclusion du bénéfice du réapprovisionnement) et des sanctions pénales (articles 3 à 6 de l'arrêté du Conseil fédéral du 25 juin 1940 tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits mi-fabriqués ou fabriqués).

IV. Entrée en vigueur. Art. 8. Les présentes instructions entrent en vigueur le 1^{er} avril 1941. 66. 19. 3. 41.

Verfügung Nr. 13 des eidgenössischen Kriegs-Ernährungsamtes über die Abgabe von Lebens- und Futtermitteln

(Einführung von Mahlzeitencoupons)

(Vom 13. März 1941.)

Das eidgenössische Kriegs Ernährungsamt, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 17. Oktober 1939 über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Lebens- und Futtermitteln und die Verfügung Nr. 8 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes vom 9. Oktober 1940 über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Lebens- und Futtermitteln (Rationierung und Kontingentierung), verfügt:

Art. 1. Abgabe und Bezug in kollektiven Haushaltungen (Hotels, Restaurants, Kantinen, Anstalten usw.) von Speisen und Mahlzeiten, die nach den Weisungen des eidgenössischen Kriegs-Ernährungsamtes als couponpflichtig bezeichnet sind, werden auf 1. April 1941 der Rationierung unterstellt. Als Rationierungsausweise werden Mahlzeitencoupons ausgegeben.

Die kollektiven Haushaltungen dürfen couponpflichtige Speisen und Mahlzeiten nur noch bei Entgegennahme der gemäss Weisungen des eidgenössischen Kriegs-Ernährungsamtes festgesetzten Anzahl von Mahlzeitencoupons abgeben.

Konsumenten, die couponpflichtige Speisen und Mahlzeiten in kollektiven Haushaltungen einnehmen, haben die entsprechenden Mahlzeitencoupons abzugeben.

Besondere Weisungen des eidgenössischen Kriegs-Ernährungsamtes bleiben vorbehalten.

Art. 2. Die kollektiven Haushaltungen erhalten die Zuteilung von Grossbezüglercoupons für den Monat Mai 1941 und die folgenden Monate nach Massgabe der abgelieferten Mahlzeitencoupons und auf Grund der monatlich vom eidgenössischen Kriegs-Ernährungsamt festgesetzten Zuteilungsquoten.

Art. 3. Mahlzeitencoupons können auf Grund der besonderen Vorschriften des eidgenössischen Kriegs-Ernährungsamtes an Stelle von Lebensmittelkarten abgegeben und bezogen werden.

Art. 4. Widerhandlungen gegen die Vorschriften dieser Verfügung, gegen die zugehörigen Ausführungsbestimmungen und Einzelverfügungen des eidgenössischen Kriegs-Ernährungsamtes und der ihm nachgeordneten oder zur Mitarbeit herangezogenen Stellen werden nach den Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 17. Oktober 1939 über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Lebens- und Futtermitteln bestraft.

Art. 5. Diese Verfügung tritt am 1. April 1941 in Kraft. Die Sektion für Rationierungswesen des eidgenössischen Kriegs-Ernährungsamtes ist mit deren Vollzug beauftragt. 66. 19. 3. 41.

Ordonnance n° 13 de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation sur la vente des denrées alimentaires et fourragères

(Introduction des coupons de repas)

(Du 13 mars 1941.)

L'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1939 tendant à assurer l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires et fourragères et l'ordonnance n° 8 du département fédéral de l'économie publique du 9 octobre 1940 tendant à assurer l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires et fourragères (rationnement et contingentement), arrête:

Article premier. Sont soumis au rationnement, dès le 1^{er} avril 1941, les repas et les mets qui, selon les instructions de l'Office de guerre pour l'alimentation, ne peuvent être servis par les ménages collectifs (hôtels, restaurants, cantines, établissements, etc.) que contre remise de coupons de repas. Les coupons de repas tiennent lieu de titres de rationnement. Les ménages collectifs ne peuvent servir des repas et des mets rationnés qu'en échange du nombre de coupons de repas fixé conformément aux instructions de l'Office de guerre pour l'alimentation.

Les consommateurs qui se font servir des repas et des mets rationnés dans les ménages collectifs doivent remettre les coupons de repas correspondants.

Sont réservées les instructions spéciales de l'Office de guerre pour l'alimentation.

Art. 2. Dès le mois de mai 1941, l'attribution des coupons de grandes rations aux ménages collectifs sera fondée sur les coupons de repas présentés au contrôle et sur les cotes d'attribution fixées chaque mois par l'Office de guerre pour l'alimentation.

Art. 3. Les coupons de repas peuvent être demandés à la place des cartes personnelles de denrées alimentaires, conformément aux instructions de l'Office de guerre pour l'alimentation.

Art. 4. Les contraventions aux prescriptions de la présente ordonnance, aux dispositions d'exécution et aux décisions d'espèce de l'Office de guerre pour l'alimentation, des services qui lui sont subordonnés ou qu'il appelle à coopérer, seront punies conformément aux dispositions de l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1939 tendant à assurer l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires et fourragères.

Art. 5. La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} avril 1941. La section du rationnement de l'Office de guerre pour l'alimentation est chargée de pourvoir à son exécution. 66. 19. 3. 41.

Ordinanza N. 13 dell'Ufficio federale di guerra per i viveri sulla vendita delle derrate alimentari e foraggi

(Introduzione dei tagliandi [cedole] per pasti)

(Del 13 marzo 1941.)

L'Ufficio federale di guerra per i viveri, visto il decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1939 inteso ad assicurare l'approvvigionamento del paese con derrate alimentari e foraggi e l'ordinanza N. 8 del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 9 ottobre 1940 intesa ad assicurare l'approvvigionamento del paese con derrate alimentari e foraggi (razionamento e contingentamento), ordina:

Art. 1. A contare dal 1° aprile 1941 sono sottoposti al razionamento i pasti e le vivande che, secondo le istruzioni dell'Ufficio di guerra per i viveri, possono essere serviti dalle economie domestiche collettive (alberghi, ristoranti, cantine, stabilimenti, ecc.) unicamente verso consegna di tagliandi (cedole) per pasti. I tagliandi per pasti valgono come documenti di razionamento.

Le economie domestiche collettive possono servire vivande razionate soltanto verso consegna del numero di tagliandi (cedole) fissato conformemente alle istruzioni dell'Ufficio di guerra per i viveri.

I consumatori che si fanno servire, nelle economie domestiche collettive, pasti e vivande razionati devono consegnare i tagliandi (cedole) corrispondenti.

Sono riservate le istruzioni speciali dell'Ufficio di guerra per i viveri.

Art. 2. A contare dal mese di maggio 1941, l'assegnazione delle cedole per grandi razioni alle economie domestiche collettive sarà basata sui tagliandi per pasti presentati al controllo e sulle quote d'assegnazione fissate ogni mese dall'Ufficio di guerra per i viveri.

Art. 3. I tagliandi (cedole) per pasti possono essere chiesti invece delle tessere personali delle derrate alimentari, conformemente alle istruzioni dell'Ufficio di guerra per i viveri.

Art. 4. Le infrazioni alle prescrizioni della presente ordinanza, alle disposizioni esecutive ed alle singole decisioni dell'Ufficio federale di guerra per i viveri, degli uffici ad esso subordinati o chiamati a collaborare, saranno punite conformemente alle disposizioni del decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1939, inteso ad assicurare l'approvvigionamento del paese con derrate alimentari e foraggi.

Art. 5. La presente ordinanza entra in vigore il 1° aprile 1941. La Sezione del razionamento dell'Ufficio di guerra per i viveri è incaricata di provvedere alla sua esecuzione. 66. 19. 3. 41.

France — Loi portant réglementation des divers produits chimiques

Aux termes d'un avis reproduit dans la Feuille officielle suisse du commerce n° 255 du 30 une loi du 15 octobre 1940 a subordonné à l'obtention d'une licence la fabrication, l'exportation, l'importation et le

transit de certains produits chimiques. A cet égard, il est à remarquer qu'en vertu d'un rectificatif publié dans le Journal Officiel du 20 février 1941, le produit dénommé triéthanolamine (cf. la liste des produits pouvant constituer des matières premières pour la fabrication de gaz de combat) n'est plus frappé par les dispositions de la loi précitée. 66. 19. 3. 41.

**Gesandtschaften und Konsulate
Légations et Consuls — Legazioni e Consolati**

Herr Spyridion Marchetti hat am 7. März 1941 dem Bundesrat nebst dem Abberufungsschreiben seines Vorgängers, Herrn Constantin Psaroudas, sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister von Griechenland bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht. 66. 19. 3. 41.

M. Spyridion Marchetti a remis au Conseil fédéral, le 7 mars 1941, les lettres l'accreditant en qualité d'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de Grèce près la Confédération Suisse. Il a remis en même temps les lettres de rappel de son prédécesseur, M. Constantin Psaroudas. 66. 19. 3. 41.

Redaktion:

Handelsabteilung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.



E. Blum & Co., Zürich
Patentanwälte

Gegründet 1878

Patentverkauf oder Lizenzabgabe

- 193098 Druckzylinder für Rotationsdruckmaschinen.
- 193099 Schalteinrichtung für mit schwingenden Vorwählern arbeitende Bogendruckmaschine.
- 194840 Arbeits- oder Kraftmaschine, insbesondere Brennkraftmaschine.
- 166538 Verfahren zur Herstellung einer kohlenstoffarmen Chromlegierung.
- 181255 Verfahren zur Herstellung von weissem Leder.
- 151383 Rechenoperationen ausführende Maschine.
- 175396 Rechenmaschine.
- 184043 Multipliziermaschine.
- 182056 Sehmiermittel.
- 196009 Vorrichtung zur vereinfachten Repetition bei Addiermaschinen mit Motorantrieb.
- 187720 Porte-plume réservoir.
- 195777 Verfahren zur Darstellung von 3,3',3"-Trimethoxy-4,4"-dioxy-fuchson.
- 195653 Verfahren zur Darstellung von 3,3',3"-Trimethoxy-4,4',4"-trioxy-triphenylmethan.
- 198796 Procédé d'injection du combustible dans un moteur à combustion interne, et dispositif pour sa mise en œuvre.
- 157137 Isolateur à chape et pivot.
- 199486 Procédé de fabrication de clichés pour l'impression en couleurs. P 602

Die Inhaber dieser Schweizerpatente wünschen mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten zwecks Verkauf der Patente bzw. Abgabe der Lizenz. Interessenten wollen sich um nähere Auskunft wenden an

E. BLUM & Co.

Bahnhofstrasse 31 ZÜRICH Orell-Füssli-Hof

Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie, Basel

Dividenden-Zahlung

Die Auszahlung der Dividende von 6 1/2 % für das Geschäftsjahr 1940 erfolgt vom 13. März 1941 ab mit

Fr. 26.— pro Aktie zu nom. Fr. 400.—

unter Abzug der eidgenössischen Couponsabgabe von 6 % sowie der an der Quelle zu erhebenden Wehrsteuer von 5 %, gegen Einlieferung des Coupons Nr. 19 bei folgenden Bankstellen:

- Basler Handelsbank in Basel, Genf und Zürich,
- Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich,
- Herren Darier & Cie. in Genf,
- Herren Armand von Ernst & Cie. in Bern,
- Herren Wegelin & Co. in St. Gallen.

P 579

Aktiengesellschaft der von Moos'schen Eisenwerke, Luzern

Die Gesellschaft **kündigt** hiermit gemäss den Anleihebedingungen die

5%-Hypothekar-Anleihe von Fr. 3,000,000 von 1930
zur Rückzahlung auf den 30. September 1941

Sie begibt zur teilweisen **Konversion** eine neue

4%-Anleihe von Fr. 1,000,000 von 1941

Anleihebedingungen: Inhabertitel von Fr. 1000. Zins 4%; Halbjahrescoupons per 31. März und 30. September. Rückzahlung am 31. März 1951; die Schuldnerin behält sich jedoch das Recht vor, die Anleihe erstmals auf 31. März 1946 und in der Folge auf jeden Zinstermin nach mindestens dreimonatiger Voranzeige ganz oder teilweise zur Rückzahlung zu kündigen. Eine besondere Sicherheit wird für diese Anleihe nicht bestellt. Die Kotierung an einer Effektenbörse ist nicht vorgesehen.

Konversion: Die Konversion erfolgt zum Preise von 99,40 %, zuzüglich 0,60 % für die Hälfte des eidgenössischen Titelspells. Die Konversionsanmeldungen sind bis 29. März 1941 bei einer Niederlassung der Luzerner Kantonalbank, der Schweizerischen Kreditanstalt und der Aktiengesellschaft Leu & Co. oder bei der Gesellschaftskasse der Aktiengesellschaft der von Moos'schen Eisenwerke einzureichen. Bei diesen Konversionsstellen können auch Anleiheprospekte und Anmeldeformulare bezogen werden. Eine Barzeichnung findet nicht statt. P 642

Luzern, den 19. März 1941.

**Aktiengesellschaft
der von Moos'schen Eisenwerke**

PRECISA

die leistungsfähige schweizerische **Addier- und Saldiermaschine**

Generalvertretung:
ERNST JOST Bahnhofstr./St. Hl. 1 ZÜRICH

S. SCHEIDEGGER-HAUSER

Schilder
E. PFISTER & Co. ZÜRICH 6

Inserate haben im Schweiz. Handelsamtsblatt besten Erfolg.

Kaffee-Spezial-Geschäft „Merkur“ AG.

Schweizer Chocoladen- und Colonialhaus, Bern

Berichtigung der in Nr. 64 erschienenen Anzeige

Der Dividenden-Coupon Nr. 24 wird ausser an unserer Kasse, Laupenstrasse 8 in Bern, auch bei folgenden Banken eingelöst:

- Kantonalbank von Bern in Bern,
- Schweizerischer Bankverein in Basel, } und sämtlichen
- Schweizerische Bankgesellschaft in Bern } Zweigniederlassungen.

Ausgabe einer neuen 3³/₄ % Anleihe des Kantons Bern von 1941

von Fr. 16,000,000

zur Konversion bzw. Rückzahlung der am 31. Juli 1941 fällig werdenden
4 % Kassenscheine von 1935 von Fr. 12,000,000 und zur Rückzahlung einer am 30. Juni 1941 verfallenden
Obligationen-Schuld von Fr. 4,000,000.

Anleihebedingungen: **Zinssatz 3³/₄ %**, Semestercoupons per 31. März und
30. September. Rückzahlung nach 10 Jahren, mit Kündigungsrecht des Kan-
tons nach 7 Jahren. Inhabertitel à Fr. 1000.—. Kottierung der Anleihe
an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne und Zürich.

Emissionskurs 100%

zuzüglich 0,60 % eidgenössischer Titelstempel.

**Frist zur Einreichung der Konversionsanmeldungen und
Barzeichnungen vom 19. bis 25. März 1941, mittags.**

Liberierungsfrist vom 31. März bis 30. April 1941.

Detaillierte Prospekte sowie Zeichnungs- und Konversionsscheine können auf sämtlichen schweizerischen
Bankplätzen bezogen werden.

Die übernehmenden Bankengruppen:

Kantonalbank von Bern
Kartell Schweizerischer Banken **Verband Schweizerischer Kantonalbanken**
Berner Banksyndikat

P 627



Ernst & Co., Bäckereifabrik
Küssnacht-Zürich

PATENTE
KIRCHHOFER,
RYFFEL & Co.
ZÜRICH, 51 LÖWENSTRASSE

Als Domizilträger von
Gesellschaften
empfiehlt sich P104
Otto Steffen, Glarus
Tel. 431 | Auskünfte
884 | unverbindlich.

Handels- & Rechts-Anskündige
Rechtsanw. commerc. & juridique.

Bellinzona: Dr. S. Zeli, Ad-
vokat u. Notar, Tel. 6.63.
Küssnacht i. R.: **Credita**,
Kreditschutz-Organisat.
— H. Mischon, Rechtsagent,
Tel. 612 40.

Lausanne: **Leo Balmer-Ott**,
Schw., Hirschengraben 40.
— A. Ammann, Schw.,
Hirschenstr. 26, Tel. 171 07.

INCOSA A. G. Muttenz

Die Generalversammlung

über das am 31. Dezember 1940 beendigte Geschäftsjahr findet am Samstag,
den 5. April 1941, 10.30 Uhr, im Hotel Bahnhof, Rheinfelden, statt.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung
und die Anträge der Verwaltung über die Verwendung des Reingewinnes
liegen am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. P 639

Schweizerische Reederei A.-G. Basel

3¹/₂ % Anleihe von Fr. 5,000,000 von 1938

Bei der am 4. März 1941 gemäss den Titelbestimmungen vorgenommenen
ersten Jahresziehung sind die nachstehend aufgeführten 250 Obligationen von
Fr. 1000.— nominal im Gesamtbetrage von Fr. 250,000.— nominal zur
Rückzahlung auf den 30. Juni 1941 zum Nennwert ausgelost worden:

191—200	551—560	601—610	881—890	1141—1150	1561—1570
1621—1630	1701—1710	1991—2000	2261—2270	2341—2350	2361—2370
2541—2550	2711—2720	2781—2790	2991—3000	3461—3470	3551—3560
3671—3680	4221—4230	4441—4450	4481—4490	4901—4910	4941—4950
4961—5000					

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem 30. Juni 1941 auf. Die
ausgelosten Obligationen, die mit sämtlichen unverfallenen Coupons ein-
gereicht werden müssen, sowie die am 30. Juni 1941 fälligen Coupons werden
vom Verfalltage an spesenfrei eingelöst bei

- der Basler Kantonalbank, in Basel,
 - » Basellandschaftlichen Kantonalbank, in Liestal,
 - » Handwerkerbank Basel, in Basel,
 - » Firma A. Sarasin & Co., in Basel,
 - » Firma Spelser, Gutzwiller & Co., in Basel,
- sowie an der Gesellschaftskasse.

P 638

Basel, den 19. März 1941.

Schweizerische Reederei A.-G.

BUSS Aktiengesellschaft Basel

Der Coupon Nr. 7 unserer Aktion wird mit netto Fr. 24.— und der
Coupon Nr. 2 unserer Gemessene mit netto Fr. 12.— ab 18. März 1941
eingelöst beim Schweiz. Bankverein, Basel; bei den HH. Dreyfus Söhne
& Cie., Basel; bei den HH. A. Sarasin & Cie., Basel, sowie an der Gesell-
schaftskasse, Aeschengraben 24, Basel. P 631

Crédit Sierrois S. A. Sierre

Le coupon n° 28 de nos actions est payable, dès ce jour, par fr. 22.25
droit de timbre fédéral et impôt à la source déduits, à nos caisses de Sierre
et Montana et à celle de la Banque Commerciale de Sion, à Sion. P 644
Sierre, le 15 mars 1941.

Le Conseil d'administration.

Hypothekarkasse des Kantons Bern

Bern, Schwanengasse 2

Kündigung von Kassascheinen und Obligationen

Die zu 3¹/₄ und 4% verzinsten **Kassascheine und Obligationen**,
deren **Anlagedauer in den Monaten Oktober, November
und Dezember 1941 ausläuft, werden gekündigt.** Mit dem
Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Allfällige Konversionsbedingungen werden später bekanntgegeben. P 8-1

Bern, 17. März 1941.

Der Verwalter: Salzmann.

La Fonte électrique S. A. Bex

Assemblée générale ordinaire

le jeudi 3 avril 1941, à 15 heures 15, au siège social à Bex (Vaud).

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs, délibération sur ces rapports.
3. Approbation des comptes, décharge au Conseil d'administration et
aux commissaires-vérificateurs.
4. Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport des vérificateurs
seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société
dès le 24 mars 1941. Les cartes d'admission à cette assemblée seront
délivrées contre justification de la propriété des titres par l'Union de Banques
Suisse à Lausanne et au siège social à Bex jusqu'au 2 avril 1941.

Le Conseil d'administration.

La Fonte électrique S. A. Bex

Assemblée générale extraordinaire

le jeudi 3 avril 1941, à 16 heures, au siège social à Bex.

ORDRE DU JOUR:

Modification des statuts.

Les propositions de modification sont à la disposition des actionnaires
au siège social de la société à Bex. P 614

Le Conseil d'administration.

Unentbehrlich

als Nachschlagewerk ist in jedem Betrieb das in der dritten Auflage erschienene

Verzeichnis schweizerischer Berufsverbände

Es enthält die genauen Adressen, Telephonnummern usw. von mehr als 780
schweizerischen Berufsverbänden und ist mit übersichtlichem alphabetischem
Register versehen. Nachnahme-Versand Fr. 2.25 durch das Schweizerische
Handelsamtsblatt, Eflingerstrasse 3, Bern 1.

ZÜRICH, den 18. März 1941
und Trauerhaus Bellerivestr. 37
in Luzern.

Tiefbewegt machen wir Ihnen die schmerzliche Mitteilung von dem gestern nacht überraschend erfolgten Hinschied unseres lieben, hochgeschätzten Teilhabers

Herr
Hans Kühne

Mit vorbildlicher Energie hat der Verstorbene zum Gedeihen unserer Gesellschaft in reichem Masse beigetragen. Der allzfröh von uns Geschiedene war uns ein treuer Freund, dem wir in Dankbarkeit ein ehrenvolles Andenken bewahren werden.

**Verwaltungsrat und Direktion der
Additions- & Rechenmaschinen AG.**

Trauer Gottesdienst Donnerstag, 20. März 1941, 8 Uhr, in der Hofkirche Luzern.
Beerdigung im Friedental 14 Uhr 30.

**Unsere Geschäftsräume in der ganzen Schweiz
bleiben am 20. März 1941 den ganzen Tag geschlossen**

Todesanzeige

Nach kurzer Krankheit, doch völlig unerwartet, verschied gestern in Luzern unser verehrter Chef

Herr
Hans Kühne

Wir gedenken seiner nicht nur als eines Mitgründers unseres Hauses, sondern betrauern im Dahingegangenen das Vorbild treuester Pflichterfüllung während seiner 14jährigen rastlosen Tätigkeit im Dienste und zum Wohle unserer Firma.

Um stille Teilnahme bitten

**Vertreterstab, Angestellte und
Mechanikerstab der Additions- und
Rechenmaschinen AG. in Zürich**

Gesellschaft für Transportwerte, Glarus

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Freitag, den 4. April 1941, vormittags 11.15 Uhr, im Hotel Glarnerhof,
in Glarus.

TAGESORDNUNG:

1. Genehmigung der Jahresrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1940. Erteilung der Decharge an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1940. Festsetzung der Dividende sowie des Zeitpunktes ihrer Auszahlung.
3. Wahlen.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Revisionsbericht sowie der Antrag über die Verwendung des Reingewinnes liegen vom 24. März 1941 an in unserem Domizil in Glarus zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre, welche an dieser Versammlung teilzunehmen wünschen, haben als Legitimation ihre Aktientitel bis und mit spätestens den 31. März 1941 gegen Empfangsschein bei der

Basler Handelsbank in Basel, Genf oder Zürich

zu deponieren, an welchen Stellen ihnen die Zutritts- und Stimmkarten verabfolgt werden. P 640

Glarus, den 19. März 1941.

Der Verwaltungsrat.

Korrespondenzen an Schweiz. Handelsamtsblatt, Bern, adressieren. Adresser correspondances à la Feuille officielle suisse du commerce, Berne — Druck Fritz Pochon-Jent A. G., Bern.

Aluminium Menziken & Gontenschwil A.-G.

Einladung

zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 3. April 1941, 16 Uhr
im Gasthof zum Sternen in Menziken

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle für das Jahr 1940.
2. Beschlussfassung über Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Statutenrevision.
5. Statutarische Wahlen.

Jahresbericht, Rechnung und Bericht der Kontrollstelle sowie die abgeänderten Statuten liegen für die Aktionäre zur Einsicht auf vom 20. März 1941 an im Bureau der Gesellschaft in Menziken.

Bei dieser Stelle können gegen Hinterlage der Aktien oder eines mit den Aktiennummern versehenen Depotscheines eines Bankinstitutes bis zum 31. März 1941 die Zutrittskarten zur Versammlung bezogen werden. P 608

Menziken, den 19. März 1941.

Der Verwaltungsrat.

Société

de la

Feuille d'Avis de Lausanne

et des

Imprimeries Réunies S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 31 mars 1941, à 16 heures précises, à la Société de Banque Suisse (salle des séances), à Lausanne.

L'établissement de la feuille de présence commencera à 15 h. 30.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapports du Conseil d'administration et de l'organe de contrôle.
2. Approbation des comptes.
3. Décharge de la gestion au Conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
4. Adoption du projet de répartition et fixation du dividende.
5. Nominations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1940, ainsi que les rapports du Conseil d'administration et de l'organe de contrôle, seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, aux bureaux de la Société de Banque Suisse, Place St-François, à Lausanne, dès le 20 mars 1941. Les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent être également retirées à la même adresse du 20 au 29 mars 1941. Il ne sera pas délivré de cartes à l'entrée du local de l'assemblée. P 641

Lausanne, le 18 mars 1941.

Le Conseil d'administration.

Crédit Foncier Neuchâtelois

Remboursement d'obligations

En présence de M^e Frédéric-A. WAVRE, notaire, à Neuchâtel, il a été procédé, ce jour, au 3^e tirage des obligations de

l'EMPRUNT 3 1/2 % de 3,600,000 fr. de 1938.

Les 99 obligations dont les numéros suivent ont été désignées par le sort pour être remboursées le 30 juin 1941, par 1000 fr.:

13	40	75	95	199	210	259	284	288
331	337	384	448	464	584	770	804	810
811	862	933	945	962	1002	1024	1032	1061
1130	1188	1192	1199	1212	1227	1285	1342	1358
1401	1453	1499	1523	1564	1606	1621	1673	1701
1774	1787	1819	1823	1844	1903	1926	1930	2022
2031	2041	2072	2203	2250	2291	2413	2426	2452
2477	2535	2544	2558	2562	2583	2598	2644	2673
2682	2724	2761	2798	2869	2878	2880	2882	2904
2971	3037	3049	3053	3074	3093	3159	3185	3199
3219	3237	3239	3244	3256	3409	3445	3451	3509

Les titres sus-désignés cesseront de porter intérêts dès le 30 juin 1941.

Neuchâtel, le 14 mars 1941.

P 617

La Direction.

Inserate haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt besten Erfolg